



# OACI BOLETÍN DEL DÍA

## ASAMBLEA – 40º PERÍODO DE SESIONES

Número 2  
25/9/19

En el Boletín del día de la OACI, que se distribuirá por la mañana todos los días hábiles de la Asamblea, figurará un resumen del trabajo realizado por ésta el día anterior.

La información de interés general está disponible en:

- <https://www.icao.int/Meetings/A40/Pages/default.aspx>

### Calendario de sesiones: miércoles 25 de septiembre de 2019

Primera sesión del Comité Ejecutivo, que será seguida inmediatamente por la tercera sesión plenaria	0900 horas	Sala de Asambleas Salas de conferencias 1 y 2 4º piso del Centro de conferencias
Segunda sesión del Comité Ejecutivo	1400 horas	Sala de conferencias 1 4º piso del Centro de conferencias
Primera sesión de la Comisión Jurídica	1400 horas	Sala de conferencias 2 4º piso del Centro de conferencias
Primera sesión de la Comisión Económica	1400 horas	Sala Roberto Kobeh (Sala de conferencias 3) 1º piso del Centro de conferencias

### DOCUMENTACIÓN DE LA ASAMBLEA EN FORMATO ELECTRONICO

**Sitio web:** Toda la documentación de la Asamblea está disponible en [www.icao.int/a40](http://www.icao.int/a40).

**Aplicación ICAO A40:** Este año, el 40º período de sesiones de la Asamblea se moviliza con la aplicación ICAO A40. Esta nueva opción de conectividad y recursos de información que se pone a la disposición de los delegados colocará al alcance de su mano herramientas para conectarse con otros asistentes, revisar horarios, recibir información sobre las sesiones y mucho más.

Sírvase consultar los afiches y pantallas ubicados en los distintos espacios de la Asamblea para obtener más información y descargar la aplicación, incluido un código QR que puede escanear para bajar directamente la aplicación. Si tiene alguna pregunta o dificultad, le rogamos dirigirse a uno de nuestros asistentes de sala.

*(Las instrucciones sobre cómo descargar la aplicación están disponibles en <https://www.icao.int/Meetings/A40/Pages/mobile-app.aspx>)*

**Para las publicaciones de referencia, visite <https://portal.icao.int/icao-net>**  
Usando su nombre de usuario y contraseña

## Sesión de ayer, martes 24 de septiembre de 2019

### Primera sesión plenaria

Tras un vídeo de homenaje a la OACI para destacar el 40º período de sesiones de su Asamblea y su próximo 75º aniversario, producido para la Organización por el innovador de la aviación china eHang utilizando más de 3 000 drones coreografiados, el período de sesiones fue inaugurado oficialmente por el Dr. Olumuyiwa Benard Aliu, el Presidente del Consejo, como Presidente provisional de la Asamblea, en la primera sesión plenaria celebrada a las 1100 horas el martes 24 de septiembre de 2019. La Asamblea fue honrada con la presencia de tres distinguidos invitados, todos los cuales hicieron uso de la palabra: el honorable François Legault, Primer ministro de la Provincia de Quebec; la Sra. Valérie Plante, Alcaldesa de Montreal; y el Sr. Michael Keenan, Viceministro de Transportes del Canadá.

El Presidente del Consejo, recordando que el Consejo de la OACI había instituido los *Certificados del Presidente del Consejo* en apoyo de la iniciativa de la Organización *Ningún país se queda atrás* (NCLB) con la finalidad de reconocer cada año a los Estados de cada región de la OACI que han realizado progresos importantes para resolver sus deficiencias en materia de seguridad operacional y de seguridad de la aviación y para mejorar la aplicación efectiva de las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI, presentó los Certificados del Presidente del Consejo en seguridad operacional de la aviación a los 16 Estados que siguen (en orden alfabético) seleccionados sobre la base de sus logros en 2018: Azerbaiyán, Bahrein, Congo, Gabón, Georgia, Ghana, Guatemala, India, Mauritania, Montenegro, Mozambique, Myanmar, Papua Nueva Guinea, Perú, Qatar y Serbia.

El Presidente del Consejo también presentó los primeros Certificados del Presidente del Consejo en seguridad de la aviación a los 17 Estados que siguen (en orden alfabético) seleccionados sobre la base de sus logros en 2018: Bahrein, Croacia, Georgia, Ghana, Jamaica, Kazajstán, Kenya, Maldivas, Mauritania, Namibia, Nigeria, Qatar, República Dominicana, Rwanda, Trinidad y Tabago, Turquía y Uganda.

Seguidamente, la Plenaria adoptó el orden del día provisional reproducido en la nota A40-WP/1. Después, estableció los Comités de Credenciales, Ejecutivo y de Coordinación, así como las Comisiones Técnica, Económica, Jurídica y Administrativa.

El Presidente provisional invitó a las delegaciones de Chile, Federación de Rusia, Fiji, Irán (República Islámica del) y Nigeria a designar a un miembro de sus delegaciones para que formara parte del Comité de Credenciales, que se reuniría inmediatamente después de la primera sesión plenaria. El Comité de Credenciales elegiría a su propio presidente y presentaría un informe oral provisional a la Plenaria en su segunda sesión.

Seguidamente, la Plenaria dio traslado de las diversas cuestiones del orden del día presentadas en la nota A40-WP/1 al Comité Ejecutivo y a las Comisiones de la forma siguiente: cuestiones 10 a 26 al Comité Ejecutivo; cuestiones 27 a 30 a la Comisión Técnica; cuestiones 31 a 36 a la Comisión Económica; cuestiones 37 a 40 a la Comisión Jurídica; y cuestiones 41 a 52 a la Comisión Administrativa.

El Presidente provisional anunció que la elección al Consejo en la primera y segunda partes se celebraría durante la cuarta sesión plenaria el sábado 28 de septiembre de 2019, a las 0900 horas. El plazo para la notificación de candidaturas, que deberían presentarse por escrito a la Secretario General, se fijó para las 1215 horas del jueves 26 de septiembre de 2019. Las notificaciones de candidaturas para la elección al Consejo en la tercera parte, que se pueden recibir únicamente después de realizada la elección de las partes primera y segunda, deberían presentarse por escrito al Secretario General durante el período de 48 horas que comienza al levantarse la sesión del sábado 28 de septiembre de 2019 y termina a esa misma hora el lunes 30 de septiembre de 2019. La elección al Consejo en la tercera parte se realizaría durante la sesión plenaria el martes 1 de octubre de 2019, a las 1400 horas. Como lo recomienda el Consejo en la nota A40-WP/2, el número máximo de Estados miembros que estarán representados en el Consejo se estableció como sigue: Parte uno – 11 Estados; Parte dos – 12 Estados; y Parte tres – 13 Estados.

### Segunda sesión plenaria

En la segunda sesión plenaria, el martes 24 de septiembre de 2019 a las 1500 horas, el presidente del Comité de Credenciales, Sr. Farhad Parvaresh (República Islámica del Irán), presentó el informe oral provisional del Comité, integrado por miembros de Chile, Federación de Rusia, Fiji y Nigeria además de la República Islámica del Irán. El presidente del Comité indicó que en la primera sesión del Comité se habían recibido credenciales en debida forma de 164 Estados miembros, mientras que 173 tenían delegados inscritos. Por consiguiente, con referencia al Artículo 28 del Reglamento interno permanente de la Asamblea (Doc 7600), había una mayoría de Estados miembros que constituían quórum. Además, se habían recibido credenciales originales en debida forma de 43 delegaciones de observadores, mientras que 46 se habían inscrito.

El Comité de Credenciales instó a todos los Estados y organizaciones que aún no habían presentado credenciales en buena y debida forma a que lo hicieran lo antes posible. Entretanto, conforme al Artículo 7 del Reglamento interno permanente de la Asamblea (Doc 7600), el Comité recomendó que la Asamblea les permitiera participar en sus deliberaciones. La Plenaria tomó nota del informe oral provisional del Comité de Credenciales y aceptó su recomendación. Se pidió a todos los delegados que aún no habían presentado las debidas credenciales que lo hicieran lo antes posible.

En el marco de la cuestión 6 del orden del día, a propuesta de Suecia, secundada por India y la República Dominicana, la Asamblea eligió por aclamación al Sr. Nari Williams-Singh (Jamaica) como Presidente de la Asamblea.

A propuesta de los Estados Unidos y con el apoyo de Colombia, se aprobaron por aclamación las siguientes candidaturas para los puestos de vicepresidentes en el marco de la cuestión 7:

Primer vicepresidente	H.E. Salman Sabah Al-Salem Al-Hamoud Al-Sabah (Kuwait)
Segunda vicepresidenta	Sra. Poppy Khoza (Sudáfrica)
Tercer vicepresidente	Sr. Levan Karanadze (Georgia)
Cuarta vicepresidenta	Sra. Soo Jeong (Crystal) Kim (República de Corea)

Además, a propuesta de Nigeria y con el apoyo de Jordania, la Asamblea aprobó por aclamación las siguientes candidaturas para presidentes de las Comisiones:

Comisión Técnica	Sr. Simon Allotey (Ghana)
Comisión Económica	Sr. Marc Rioux (Canadá)
Comisión Jurídica	Sr. Abdul Kadir Jailani (Indonesia)
Comisión Administrativa	Sr. Mark Rodmell (Reino Unido)

El resto de la sesión fue dedicado a la cuestión 8 y a las declaraciones de carácter general pronunciadas por las delegaciones de: Camerún, China, España, Finlandia, Francia, India, Italia, México, Perú, Qatar, Senegal, Suecia y Ucrania. El observador de la Unión Europea también pronunció una declaración.

Se destacó que, gracias a la generosidad del Brasil, se estaban prestando servicios de interpretación al portugués durante la Asamblea.

---

## ICAO – SKYTALKS

Las SKYTALKS tienen lugar en el área de talleres, vestíbulo del 4º piso (sala 4.15.72).

Para conocer la programación detallada de las SkyTalks durante la A40, sírvase consultar la página:

<https://www.icao.int/A40-SkyTalks-schedule>

---

## Anuncios

### 1. Disposición de asientos

1.1 La disposición de asientos para las sesiones plenarias se basan en el número de Estados miembros participantes, el número de participantes inscritos y acreditados que integran las delegaciones (confirmado para el 31 de agosto de 2019, de conformidad con la comunicación SA 40/1 – 19/24) y la capacidad de la Sala de Asambleas.

## **2. Operaciones del Centro de credenciales/Inscripción**

2.1 Se ruega tomar nota de que el Centro de credenciales / Inscripción funcionará en el horario de 0830 a 1700 horas.

## **3. Retorno anticipado de las delegaciones**

3.1 En los casos en que toda una delegación regrese anticipadamente a su país, se ruega notificar por escrito a la Secretaría General. Dicha notificación puede entregarse al Centro de distribución de documentos en el 4º piso del Centro de conferencias, frente a las escaleras mecánicas.

## **4. Encuesta de satisfacción de los servicios de interpretación**

4.1 La OACI está plenamente comprometida con el multilingüismo, ofreciendo a todos los Estados miembros una oportunidad justa y equitativa de participar en los debates y de utilizar las publicaciones y la documentación en los seis idiomas oficiales de la Organización. Para ayudarnos a mejorar nuestros servicios de interpretación, le agradeceremos hacernos saber su opinión sobre estos servicios. Es muy sencillo, haga clic en el enlace [Interpretation Satisfaction Survey](#), y complete la breve encuesta y envíela.

## **5. Evento sobre tratados**

5.1 El primer día del evento inaugural sobre tratados de la OACI tuvo lugar el 24 de septiembre de 2019. Los siguientes Estados depositaron Instrumentos de ratificación:

- República del Congo para el Convenio de Beijing de 2010;
- La República Gabonesa para el Convenio y el Protocolo de Beijing de 2010 y los Protocolos de 2016 que enmiendan los Artículos 50 (a) y 56 del Convenio de Chicago; y
- Burkina Faso para el Convenio y el Protocolo de Beijing de Beijing of 2010.

## **6. La OACI es un entorno libre de humo**

6.1 Se permite fumar en las áreas designadas. Se ruega consultar los letreros al respecto.

— FIN —